

JUSI'AN NGA KIYOJONDA TUXI MI JUKJOAN'NA

Ya nit'ya na endaya nga kiyojonda...jusian nga kuendaya tsa tu tsé ni mje xikjuan ka ixtí' kja chon'ri
Tjin'yare jukoansi'án tasénimjikjae ixtí'ri, kja chjota xchinga, ka xi mimaji, tsá chju tiyojo'ri

Ñujun kja tjin jukoansi'án:

- 1 Nda chotsejen ka ñján ni nga koan kjitjátui, kja ngaya ka ngaxtun nitya'ri
- 2 Ngu xujun tjindae jusian nga koan kitjoi tjenae chuba'e ñján ngaje minda chon
- 3 Tjinandae kui koasenka'ri tu xi xcha ni jusian tsa nga kjoaxkún ndiva
- 4 Koati'án chubae tsa tu jan kja nga nkju nju.
Jusian nga tjitsu kjue'exen'ri koa tendayandae'sa



Lengua indígena nacional: **Mazateco de la zona baja.**
Lugar: Municipio de San José Independencia, Distrito de Tuxtepec,
Oaxaca. Traductor: Juventino García Camilo

TJINANDAE TSA'RI TIÑÁ TJENA'RE YOJORI

- 1.- Xujun xi ñun xkun
- 2.- Ñjan tiyojo xingi, nitya ñján chutjaya, ka tse'e chutaxá
- 3.- Machjine xi lata titso'ya, Nandá xi kichjokjua jo nitjin
- 4.- Tsa Xki
- 5.- Ngayeje kicha xi koan sindaye tsa kjoaxkun tjin
- 6.- Radio ñján kjoasenñojoen ka lii xo

¿A nikji'e'xeni nga kjima
kjoaxkún?
¿Nján ni nga ñunda tjiniae,
a ngaya a ngaxtjon nit'ya

- ▶ Ninkjújin chuba tjin, kua jin
nga mitya're mje kjoaxkún tjin kua
jusian koanda nit'ya
- ▶ Ngi xkuinjin, ngi ijyui, ngi chiíye,
ngi chanite'jin
- ▶ Tin ngatjé ñan koasian je tjindaya'nu
ka ixtí' ka chjon'ri

Chjonungiye

Sistema Nacional de Protección Civil
www.gob.mx/proteccion-civil

Centro Nacional de Prevención de Desastres
www.gob.mx/cenapred

Reporta emergencias al **911**

Fuente: Centro Nacional de Prevención de Desastres



GOBIERNO DE
MÉXICO

SEGURIDAD
SECRETARÍA DE SEGURIDAD
Y PROTECCIÓN CIUDADANA

CNPC
COORDINACIÓN NACIONAL
DE PROTECCIÓN CIVIL

CENAPRED
CENTRO NACIONAL DE PREVENCIÓN
DE DESASTRES



NCHIVI ÑUU VIKÓ, A.C.
MIXTECOS DE PLAN ALEMÁN
SANTO TOMAS OCOTEPEC, OAXACA

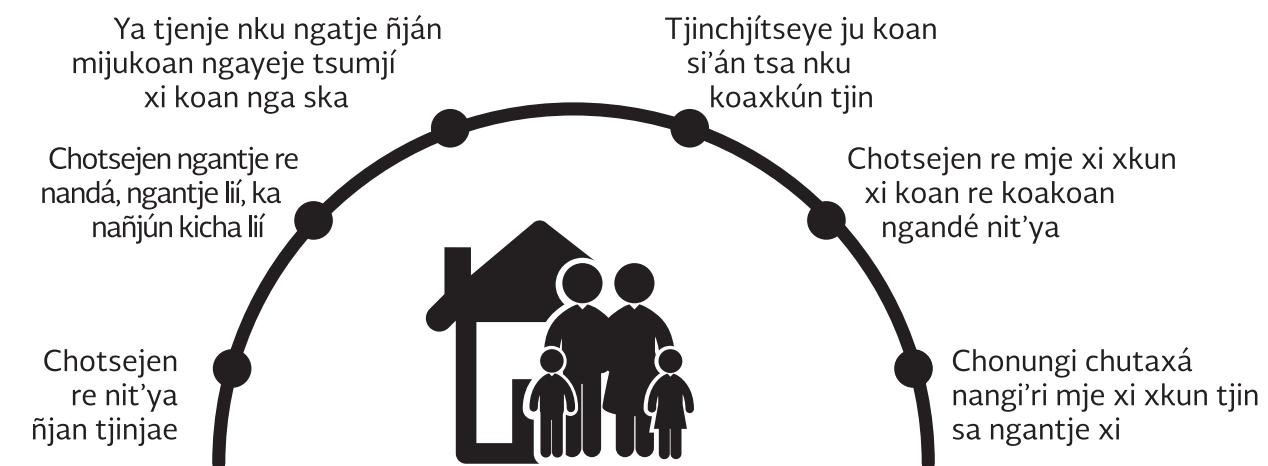


TJENDAYE NKÚ JI, KA IXTÍ'RI KA CHJON'RI

Koan sichobaye kjoaxkún koan koasiaen ngaje ndivá kjoaxkún

Tintjingi're je kjue'exen kui

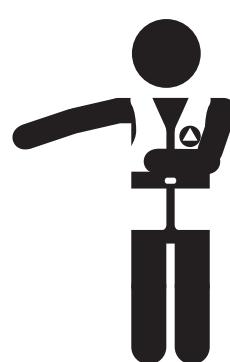
Chotsejen ñján xkún tjin:



Tsá chutaxá siije'ri nga kjoatiye nit'ya, tikjitusuin, kjoanda'ri ni



Tsá nga tsejen chjon nga kjoaxkún dinvá, tjinandae jukitsu chutaxá



Koati'en chubae xi júsian kitsuya'ri chutaxá nangi ri



Chotsejen ñján tjina nkju nit'ya xi tsekenda chutaxá ñján nga kjuin tu tjinchuba tchja chje



Chubaya nun ka ixtjí ka chjon'ri, nku ngathje ñján kuaxkú



Tjenatjo nku nga xi chjo'eka nit'ya ka xujun xkun ya nku xemiyo kja xingi

Tsa chjundje tiyojo'ri:



Koasián tjejín tokjuin ka ixtí'ri ka chjon'ri



Tjinandae xi machjine koa jukjuan kuinkae'ni tsa je kjoaxkún kjima



Chotsejen tujent-sen're nga tjtja je'enre, ñján tjinja ka xkji nañjunkicha



Nikji'é nitjin jatjañún chu ngaxtun nit'ya



Nga kuinkae tjétjañjúin nku nañjun tsa nga kjuan

Chjonungiye

Chjonungiye jukjoan si'án nga ankju kjoaxkún xi tjin

<http://www.cenapred.gob.mx/es/Publicaciones/archivos/18-GUADEPREVINCINDEDESASTRES.PDF>

Sistema Nacional de Protección Civil
www.gob.mx/proteccion-civil

Centro Nacional de Prevención de Desastres
www.gob.mx/cenapred